

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 56 (1938)  
**Heft:** 254

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 12.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 29. Oktober  
1938

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 29 octobre  
1938

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 254

Redaktion und Administration:  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechspaltige Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 254

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 94116—94137. Société Immobilière du Champ de Courses des Charmilles en liquidation, Genève.

### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Eiffingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Eiffingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)  
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen, beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)  
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer leurs productions, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (4959<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Nachlass des am 19. August 1938 verstorbenen Frey-Rolli Jakob Arthur, Kaufmann, geb. 1873, von Gontenschwil (Aargau), wohnhaft gewesen Scheffelstrasse 23, in Zürich. Datum der Konkursöffnung: 5. September 1938. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 19. November 1938.

#### Kt. Bern Konkursamt Biel (2953)

Gemeinschuldnerin: Firma Bouchons-Pierres S.A., Fabrikation und Verkauf von Bouchons & Pierres fines, Rebenweg 22, Biel-Madretsch. Datum der Konkursöffnung: 10. Oktober 1938. Ordentliches Verfahren. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. November 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Café Hugli, Spitalstrasse 26, Biel. Eingabefrist: Bis und mit dem 29. November 1938.

#### Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, à Romont (2954)

Failli: Rossier Léon, entrepreneur, à Villaz-St-Pierre. Date de l'ouverture de la faillite: 25 octobre 1938. Première assemblée des créanciers: 4 novembre 1938, à 10 heures, à l'Office des Faillites de la Glâne Romont, dans la Salle du Tribunal de la Glâne, à Romont. Délai pour les productions: 30 novembre 1938.

#### Kt. Aargau Konkursamt Aarau (4953<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: von Jancso Mirko, Apotheker, in Aarau wohnhaft gewesen, nunmehr in Zagreb, Kollektivgesellschaftler der Firma Dr. Schaller & Co., Apotheke, Aarau. Datum der Konkursöffnung: 12. Oktober 1938. Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. Oktober 1938, vormittags 9 Uhr, im Bezirksgerichtssaal, in Aarau. Eingabefrist: Bis 22. November 1938.

#### Ct. de Vaud Office des faillites d'Aubonne (2966)

Failli: Estoppey-Marti Victor, fils de Samuel, constructeur de fourneaux «Astrals», de Granges-Marnand, domicilié à Apples. Propriétaire des immeubles suivants: Commune d'Apples, articles du 774 et du 711. Date de l'ouverture de la faillite: 24 octobre 1938. Première assemblée des créanciers: Lundi 7 novembre 1938, à 15 h., en Salle du Tribunal, Maison de Ville, à Aubonne. Délai pour les productions: Le 29 novembre 1938; pour l'indication des servitudes le 19 novembre 1938.

#### Ct. de Vaud Office des faillites d'Oron (2950)

Failli: Bongni Emma, épouse de Alfred, confection, Châtillens. Date du prononcé: 21 octobre 1938. Première assemblée des créanciers: Lundi 7 novembre 1938, à 14 heures, en salle de Justice de Paix, à Oron-la-Ville. Délai pour les productions: 29 novembre 1938.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Payerne (2949)

Failli: Berger Robert, négociant, à Corcelles s. Payerne. Date du prononcé: 17 octobre 1938. Faillite sommaire, art. 231 L.P., ordonnée le 20 octobre 1938. Délai pour les productions: 18 novembre 1938.

#### Ct. du Valais Office des faillites de Sion (2955)

Failli: Walpen Albert, de Francis, et son épouse née Besse, Sion. Date de l'ouverture de la faillite: 22. octobre 1938. Première assemblée des créanciers: 4 novembre 1938, à 11 heures, dans la grande salle du Café Industriel, à Sion. Délai pour les productions: 28 novembre 1938.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (4958<sup>2</sup>)

Ueber Fenner Arthur, geb. 1900, Handelsreisender, von Küssnacht (Zürich), wohnhaft Seestrasse 526, in Wollishofen-Zürich 2, Inhaber der Firma Arthur Fenner, Fabrikation und Handel in Pharmazeutisch-kosmetischen Produkten und Nahrungsmitteln, Lavaterstrasse 101, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Oktober der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 22. ds. Mts. mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. November 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (2967)  
Gemeinschuldnerin: Prodomus Immobilien - Aktiengesellschaft, Handel mit Liegenschaften, Aeschenvorstadt 53, in Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1938.  
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 27. Oktober 1938.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 500.—): 8. November 1938.  
Gemäss Art. 134 V.Z.G. kann jeder Grundpfandgläubiger statt der Durchführung des Konkursverfahrens nur die Durchführung der Liquidation in bezug auf das ihm haftende Grundstück verlangen.  
Bezügliche Begehren sind innert 10 Tagen schriftlich dem Konkursamt Basel-Stadt, unter Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 200.—, einzureichen.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (2968)  
Gemeinschuldnerin: Sutter und Hoffmann, Kollektivgesellschaft, Verwertung von Patenten und Erfindungen, Gerbergasse 5, in Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1938.  
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 26. Oktober 1938.  
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 300.—: 8. November 1938.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt St. Gallen* (2956)  
Gemeinschuldner: Wetter-Stäger Charles, von St. Gallen, Vertreter, St. Jakobstrasse 44 a, St. Gallen, und Rheinstrasse, St. Margrethen.  
Konkurseröffnung: 30. September/12. Oktober 1938.  
Datum der Einstellungsverfügung: 22. Oktober 1938.  
Einsprachefrist: 10 Tage à dato (bis und mit 9. November 1938).  
Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten während der Einsprachefrist eine Sicherheit von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren geschlossen.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le Juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (4955)  
Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Baumgartner Emma geb. Häusler, Frau, geb. 1886, Ehefrau des Linus Baumgartner, geb. 1887, von Oensingen (Solothurn), Restaurant zur «Waldmannsburg», in Dübendorf, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 1. November 1938 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Bern** *Konkursamt Bern* (2957)  
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.  
Gemeinschuldner: Schläfli Walter, Kunsthandlung und Einrahmungs-geschäft, Kramgasse 82, Bern.  
Anfechtungsfrist: 8. November 1938.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (2951)  
Failli: Gressot Albert, hôtelier, à Fribourg.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (2958)  
Im Konkurse über die Firma Kiefer Adrian, Aktiengesellschaft, in Olten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Baden* (2959)  
Gemeinschuldner: Bürger Josef, Baumeister's, Erben, Baugeschäft, in Wettingen.  
Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 8. November 1938, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Laufenburg* (2960)  
Gemeinschuldner: Rüfenacht Johann Friedrich, 1872, z. Adler, in Frick.  
Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen seit dieser Publikation, erstere beim Bezirksgericht Laufenburg, letztere beim Gerichtspräsidium Laufenburg anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2952)  
Fallita: Ditta Cattaneo Maurizia, fabbrica macchine elettriche per caffè espresso, in Melide.  
Data del deposito: 29 ottobre 1938.  
Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (2969)  
Failli: Rohm Georges, chauffages centraux et installations sanitaires, à Lausanne.  
Date du dépôt: 29 octobre 1938.  
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 8 novembre 1938.  
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'Ord. de 1911.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final**  
(SchKG 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Graubünden** *Vize-Konkursamt Oberengadin in St. Moritz* (2970)  
Gemeinschuldner: Hirt Veit, früher Hotel Bellevue, St. Moritz.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: Binnen 10 Tagen seit der öffentlichen Publikation.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Aargau** *Konkursamt Bremgarten* (2971)  
Das Konkursverfahren über den ausgeschlagenen Nachlass des verstorbenen Leuppi Emil, 1879, gew. Holzhändler, Villmergen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Bremgarten vom 22. Oktober 1938 als geschlossen erklärt worden.

#### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (2972)  
Failli: Formica Louis, transports, La Borde, à Lausanne.  
Date du jugement révoquant la faillite: 25 octobre 1938.  
Le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

#### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (2973)  
2. Steigerung.

Schuldner: Estermann Alois, Metzgermeister, in Luzern.  
Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 1. Dezember 1938, nachmittags 3 1/4 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.  
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 18. November 1938 an.

Steigerungsobjekt: Wohnhaus mit Metzgerei Nr. 609 und Hofraum, Baselstrasse 67, Grundstück Nr. 1005, Plan 86, Fläche 195 m<sup>2</sup>, Grundbuch Luzern, linkes Ufer.

Katasterschätzung Fr. 45,000.

Brandversicherung Fr. 67,000.

Konkursamtliche Schätzung inkl. Zugehör Fr. 94,570.

Grundpfandrechte inkl. Zinsen zirka Fr. 110,000.

An der 1. Steigerung erfolgte kein Angebot. An der 2. Steigerung erfolgt der Zuschlag ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 3000 zu erlegen.

Luzern, den 26. Oktober 1938.

Konkursamt Luzern: Al. Wolf.

#### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (2974)  
1. Steigerung. — 1. Publikation.

Schuldnerin: Firma Etna Film Co. A. G., Luzern.  
Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, den 3. Januar 1939, nachmittags 3 1/4 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.  
Eingabefrist: Bis 19. November 1938.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 20. Dezember 1938 an.

Steigerungsobjekt: Villa mit Autogarage Nr. 531 m und Garten, Schlossstrasse Nr. 3, Grundstück Nr. 1851, Plan 90, Fläche 599 m<sup>2</sup>, Grundbuch Luzern, linkes Ufer.

Katasterschätzung Fr. 85,000.

Brandversicherung Fr. 90,000.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 100,000.

Grundpfandrechte ohne Zinsen Fr. 105,000.

Unter der konkursamtlichen Schätzung kann an der 1. Steigerung ein Zuschlag nicht erfolgen.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 3000 zu erlegen.

Luzern, den 26. Oktober 1938.

Konkursamt Luzern: Al. Wolf.

**Kt. Luzern Konkursamt Rothenburg (2961)**

**Erste Steigerung. — I. Publikation.**  
Schuldner: Leuthold Max, Geflügelfutterhandlung und Farm, Bachthalen, Emmen (Postkreis Rothenburg).  
Zeit und Ort der Steigerung: Samstag, den 10. Dezember 1938, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Gerliswil, in Gerliswil.  
Eingabefrist: Bis 18. November 1938.  
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 24. November 1938 an.

**Steigerungsobjekt:**

Eine Teilliegenschaft in der «Bachthalen», in der Gemeinde Emmen (Postkreis Rothenburg) enthaltend:

**I. Parzelle Nr. 483:**

2 ha, 61 a, 94 m<sup>2</sup> Scheune, brandversichert Nr. 115a Fr. 5000. Geflügelhaus Nr. I, brandversichert Nr. 1322 Franken 11,500. Geflügelhaus Nr. II, nicht brandversichert. Acker, Wiese.

**II. Parzelle Nr. 1096:**

35 a, 93 m<sup>2</sup> Wald, im Hohrütiwald.

**III. Parzelle Nr. 1112:**

9 a, 96 m<sup>2</sup> Wiese (Bauparzelle) in der Bachthalen.

Katasterschätzung: Fr. 21,400.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 26,000.  
Grundpfandrechte an Kapital: Fr. 33,793.60.

Rothenburg, den 26. Oktober 1938. Das Konkursamt.

**Kt. Graubünden Betreibungsamt St. Moritz (2975)****Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.**

Mittwoch, den 30. November 1938, nachmittags 3 Uhr, werden im Posthotel, in St. Moritz nachfolgende Liegenschaften der **Château St. Moritz A. G.**, in St. Moritz, erstmalig öffentlich versteigert:

1. Hotel Château mit Umschwung, Totalfläche 4062 m<sup>2</sup>, Kat.-Nr. 1338, Grundbuchblatt Nr. 893.  
Zugehör: Betriebsrichtung und Mobilien.
2. Wiese «Dimson» mit Eisplatz, Totalfläche 18,726 m<sup>2</sup>, Kat.-Nr. 233, Grundbuchblatt Nr. 171.
3. Wiese «Surpunt» Totalfläche 2346 m<sup>2</sup>, Kat.-Nr. 497, Grundbuchblatt Nr. 359.
4. Wiese «Arona» Totalfläche 2020 m<sup>2</sup>, Kat.-Nr. 1422, Grundbuchblatt Nr. 168.
5. Wiese «Suot Mulin» Totalfläche 2890 m<sup>2</sup>, Kat.-Nr. 1339, Grundbuchblatt Nr. 894.
6. Wiese «Suot Mulin» Totalfläche 1827 m<sup>2</sup>, Kat.-Nr. 243, Grundbuchblatt Nr. 175.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 700,000.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des I. Pfandgläubigers.  
Eingabefrist: Bis 18. November 1938.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 19. November bis 29. November 1938 im Bureau des unterzeichneten Betreibungsamtes.  
St. Moritz, den 26. Oktober 1938.

Betreibungsamt St. Moritz:  
Th. Breitenmoser.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Graubünden Konkurskreis Davos (2962)**

Schuldnerin: Meisser A., Fräulein, Wäschegeschäft, Davos-Platz.  
Datum der Stundungsbewilligung durch den Kreisgerichtsausschuss von Davos, als Nachlassbehörde: 25. Oktober 1938.  
Sachwalter: F. Bruhin, Verwaltungen, Davos-Platz.  
Eingabefrist: Bis 18. November 1938.

Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages (mit Vermögensabtretung): Montag, den 12. Dezember 1938, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Aktenaufgabe: Ab 2. Dezember 1938 beim Sachwalter.

Davos, den 25. Oktober 1938.

Kreisamt Davos:  
S. Prader.

**Ct. de Vaud Arrondissement d'Yverdon (2976)**

Débitteur: Bertschy Maurice, cafetier, à Vugelles la Mothe.  
Date de l'octroi du sursis par le Président du Tribunal d'Yverdon: 19 octobre 1938.

Commissaire: le Préposé aux Faillites d'Yverdon.

Délai pour les productions: 18 novembre 1938.  
Assemblée des créanciers: Jeudi 1<sup>er</sup> décembre 1938, à 14 heures, Hôtel de Ville, à Yverdon.

Examen des pièces: à partir du 28 novembre 1938.

**Ct. de Genève Arrondissement de Genève (2977)**

Débitrice: Société en nom collectif Rive Frères, commerce de vins en gros, 10, Rue Amat, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 26 octobre 1938.

Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, préposé à l'Office des Faillites de Genève.

Expiration du délai de production: 18 novembre 1938.

Assemblée des créanciers: Lundi 12 décembre 1938, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces dès le 3 décembre 1938.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (2963)**

Die Nachlassstundung der Kollektivgesellschaft

Geschwister Hauser,

Huthandlung, Interlaken, und der beiden Gesellschafterinnen Emma und Elsa Hauser ist um 2 Monate, bis 27. Dezember 1938, verlängert worden.

Interlaken, den 26. Oktober 1938.

Der Sachwalter der Geschwister Hauser:  
E. Berta, Notar.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Horgen (2978)**

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen

Hoefmann Paul,

Damen- und Herrenartikel, Zugerstrasse 36, Horgen, mit seinen Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, den 8. November 1938, vormittags 11 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Horgen, Bezirksgebäude Horgen. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Horgen, den 27. Oktober 1938.

Kanzlei des Bezirksgerichtes Horgen:  
Der Gerichtsschreiber: Dr. H. Feer.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Aarau (2979)**

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 26. Oktober 1938 zur Verhandlung über den von Schibler Urban, Buchhandlung, Igelweid 12, in Aarau, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt auf Mittwoch, den 9. November 1938, 15.15 Uhr, in den Bezirksgerichtssaal nach Aarau, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung angebracht werden können.

Im Auftrage des Bezirksgerichtes Aarau:  
Der Gerichtsschreiber I: Dr. Werder.

**Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (2980)**

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 7 novembre 1938, à 9 heures 30 sur l'homologation du concordat intervenu entre Doria Georges, confections pour hommes, 2, rue Verdaine, Genève, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

**Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (2981)**

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 7 novembre 1938, à 9 heures 30 sur l'homologation du concordat intervenu entre la société

Garage des Tranchées S. A.,

rue du Vieux Collège 10, Genève, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

**Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen**

(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37.)

**Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne**

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

**Kt. Aargau Konkurskreis Zofingen (2964)**

Verteilungsliste.

Im Nachlassverfahren der

Bank in Zofingen in Nachlassliquidation, wird eine weitere Verteilungsliste im Bankgebäude in Zofingen zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger aufgelegt über die Verteilung einer Abschlagsdividende von 5 % auf sämtlichen im Kollokationsplan und in den Nachträgen I bis V zugelassenen Forderungen.

Beschwerden auf Anfechtung der Verteilungsliste sind innert 20 Tagen beim Obergericht des Kantons Aargau als Banknachlassbehörde einzureichen.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Obligationen, Einlage- oder Sparhefte noch nicht eingereicht haben, werden aufgefordert, dies unverzüglich nachzuholen, da die Auszahlung nur gegen Abstempelung der Schuldurkunden erfolgt.

Der Gläubigerausschuss behält sich vor, nach Rechtskraft der Verteilungsliste den Zeitpunkt der Auszahlung zu bestimmen.

Bank in Zofingen  
in Nachlassliquidation.

**Ct. de Genève** Cour de Justice Civile de Genève (2982)  
Concordat de la  
Banque d'Escompte Suisse S.A.,  
à Genève.

Par arrêt du 21 octobre 1938, la 1ère Section de la Cour de Justice Civile, fonctionnant comme instance cantonale unique, en conformité des articles 37, § 8 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne, du 8 novembre 1934 et 37 2° de la loi genevoise sur l'organisation judiciaire, en application de l'art. 24 b. de l'ordonnance du Tribunal Fédéral concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, a:

1. Décidé de porter le nombre des membres de la Commission de liquidation de la Banque d'Escompte Suisse de quatre à cinq.
2. Nommé en remplacement de feu M. Duaine:
  - a) Monsieur Paul Haenni, directeur de la Fiduciaire Ofor S.A., rue d'Italie, 9, à Genève.
  - b) Monsieur Albert Chantre, négociant, rue de Montchoisy, 25, à Genève.
3. Dit qu'il n'y a pas lieu de remplacer Monsieur Chantre dans la Commission des créanciers.

Par suite du remplacement antérieur de M. le Dr. Dietler par M. le Dr. Hofer la Commission de liquidation est actuellement composée de:

1. Monsieur Louis Gilliéron, directeur de la Société de Banque Suisse, à Genève.
2. Monsieur Max de Pfyffer, directeur de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse, à Berne.
3. Monsieur le Dr. Rodolphe Hofer, avocat, à Zurich.
4. Monsieur Paul Haenni.
5. Monsieur Albert Chantre, ces deux derniers ci-dessus dénommés.

Le Président: Edmond Boleslas.  
Le Greffier: Alois Kramer.

## Verschiedenes — Divers — Varia

**Kt. Aargau** Konkurskreis Baden (2965)  
Auflage des Verteilungsplanes.

Im Liquidationsverfahren der

Kreditgenossenschaft  
des Aargauischen Gewerbeverbandes, in Baden,  
liegt der provisorische Verteilungsplan, gemäss Art. 11 der Bundesgerichtsverordnung über den Genossenschaftskonkurs vom 20. Dezember 1937, beim Liquidator zur Einsicht auf.

Die Auflegung wird jedem Genossenschafter, unter Angabe des ihn betreffenden Haftungsbetrages, besonders angezeigt.

Die Genossenschafter können den provisorischen Verteilungsplan innert 10 Tagen seit Empfang der Anzeige, die Gläubiger können ihn innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung durch Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs (Gerichtspräsidentium Baden) anfechten. Mangels Anfechtung wird der Verteilungsplan vollstreckbar.

Baden, den 28. Oktober 1938.

Der Liquidator:  
Walter Wullschleger, Notar.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Zürich — Zurich — Zurigo

**Korsettartikel.** — 1938. 26. Oktober. **Thalsia A.G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1932, Seite 1869), Handel in Korsettartikeln. Hans Koller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuristin Lina Schlatter heisst infolge Verechlichung Lina Thomann geb. Schlatter; sie ist nun Bürgerin von Zollikon und wohnhaft in Zürich. Der Verwaltungsrat erteilt eine weitere Kollektivprokura an Fr. Helene Sattler, von und in Zürich. Die Prokuristinnen zeichnen unter sich zu zweien. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Münsterhof 20, in Zürich 1.

26. Oktober. Aus dem Vorstand der **Dampfbrennerei-Genossenschaft Herriberg und Umgebung**, in Herriberg (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1934, Seite 1278), ist Jakob Schneider ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Als neues Vorstandsmitglied und Quästor wurde Huldreich Schneider, von Richterswil, in Meilen, gewählt; er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

**Corsets, Wäsche.** — 26. Oktober. Die Firma **Fr. H. Wolfsbruck**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1934, Seite 126), Corsets und Wäsche, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma **P. Kirchhausen**, in Zürich 1, erloschen.

Inhaberin der Firma **P. Kirchhausen**, in Zürich 1, ist Wwe. Paula Kirchhausen geb. Wolfsbruck, von Zürich, in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma **Fr. H. Wolfsbruck**, in Zürich 1, und erteilt Einzelprokura an Fr. Gertrud Kirchhausen, von und in Zürich. Corsets und Wäsche. Waisenhausstrasse 12.

**Nähmaschinen usw.** — 26. Oktober. Die Firma **Oscar Zellweger jun.**, in Zürich 9 (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1936, Seite 2958), Handel in Nähmaschinen usw., hat den Sitz nach Bern verlegt, wo sie seit 20. Oktober 1938 (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1938, Seite 2264), eingetragen ist. Die Firma wird gemäss Art. 49, Absatz 3, der Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937 im hewärtigen Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Aarwangen

**Technische Öle und Fette.** — 1938. 27. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Jenzer-Kilchenmann**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, ist Fritz Jenzer-Kilchenmann, von und in Bützberg. Handel mit technischen Ölen und Fetten. Welschland.

#### Bureau Bern

**Baumaterialien, Brennstoffe usw.** — 28. September. Die seit dem 12. Februar 1932 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Firma **Georg Streiff & Co.**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1938, Seite 730), hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 15. Juni 1938 in Bern eine Zweigniederlassung unter der Firma **Georg Streiff & Co., Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Bern** errichtet, für welche keine besonders statutarischen Bestimmungen gelten. Der Gesellschaftszweck umfasst den Handel in Baumaterialien und Brennstoffen und die Fabrikation von Baumaterialien, sowie die Ausführung von Wand- und Bodenbelägen und ähnliche Arbeiten für fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen des Baumaterial- und Brennstoffhandels beteiligen. Für die Zweigniederlassung Bern führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift der Verwaltungsratspräsident Jean Hummel, von Thun, in Winterthur, durch Einzelzeichnung. Kollektivzeichnung zu zweien führen das Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Hans Glarner, von und in Zürich mit je einem der Prokuristen René Fischer, von Zürich, in Winterthur oder Angelo Ragazzini-Streiff, von und in Winterthur. Geschäftslokal der Zweigniederlassung Bern: Brünnenstrasse 31, Bern-Bümpliz bei der Firma **C. Bernasconi, Aktiengesellschaft Kunststeinfabrik, Terrazzowerke und Bauunternehmung**.

**Hotel, Restaurant.** — 27. Oktober. Die Firma **Wenzel Lanka-Pozzi**, Hotel und Restaurant z. Ratskeller, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1927, Seite 1441), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Immobilien, Wertschriften usw.** — 27. Oktober. Die **Besitz A.G.**, Handel mit Immobilien und Wertschriften und deren Verwaltung usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1935, Seite 1498), erteilt Einzelunterschrift an Xavier Affolter, von und in Niedergerlafingen.

**Erwerb und Verwertung von Patenten usw.** — 27. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Silux Aktiengesellschaft**, Erwerb und Verwertung von Patenten und Vertrieb von Patentneheiten, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1934, Seite 1137), ist das bisherige einzige Mitglied Dr. Kurt Michel ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Generalversammlung vom 27. September 1938 wurde neu gewählt als Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift Werner A. Affolter, von Niedergerlafingen, in Zürich. Das Geschäftsdomizil befindet sich wie bisher bei Dr. Kurt Michel, Gurgengasse 3, II. Stock.

27. Oktober. Aus der Direktion der Firma **Genossenschaft für die Sozialwerke der Heilsarmee**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 127 vom 4. Juni 1934, Seite 1498), sind Franz Dürr und Emil Studer ausgeschieden; deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Generalversammlung vom 20. April 1938 wurden neu gewählt als Mitglieder der Direktion August Bretscher, von Winterthur, und Adam Müller, von Bern, beide in Bern. Je einer von ihnen zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

27. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Société Anonyme Immobilière et Commerciale de l'Armée de Salut en Suisse**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 127 vom 4. Juni 1938, Seite 1498), sind Franz Dürr und Emil Studer ausgeschieden; deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Generalversammlung vom 20. April 1938 wurden an deren Stelle neu gewählt August Bretscher, von Winterthur, und Adam Müller, von Bern, beide in Bern; sie zeichnen kollektiv je zu zweien unter sich, oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Damenwäsche.** — 27. Oktober. Die Firma **Bertha Inäbnit**, Handel mit feiner Damenwäsche, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1938, Seite 487), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Oktober. Firma **Vereinigte Blindenwerkstätten Bern & Spiez**, Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1937, Seite 2549). Die Unterschrift des Geschäftsführers Ernst Siegenthaler ist erloschen. Neu an seiner Stelle wurde ernannt Armin Bolliger, von Winterthur und Schlossrued, in Bern. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv.

**Feuerlöscher, chemische Produkte usw.** — 27. Oktober. Die seit dem 3. November 1936 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Inhaberin der Einzelfirma **Schlunegger**, Fabrikation und Vertrieb der **«Wabra» Hand-Trocken-Feuerlöscher**, sowie von chemischen und technischen Produkten, Vertretungen in Waren aller Art, mit Sitz in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1938, Seite 233), Martha Schlunegger geb. Howald, von Grindelwald, hat ihren persönlichen und den Sitz der Firma nach Bern verlegt, wo dieselbe nunmehr unter der Firma **Martha Schlunegger**, und der nunmehrigen Geschäftsart: Fabrikation und Vertrieb der **«Schlunegger» Feuerlöscher und Brandbombenlöscher**, sowie von chemischen und technischen Produkten, Vertretungen in Waren aller Art für das In- und Ausland, weiter-betrieben wird. Einzelprokurist ist wie bisher Walter Schlunegger, Ehemann der Inhaberin, von Grindelwald, in Bern. Domizil: Tschärnerstrasse 39 a.

27. Oktober. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Rabatt-Sparverein Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 111 vom 16. Mai 1931, Seite 1063), ist Hans Rindlisbacher, als Vizepräsident ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt Hans Tanner, von Eriswil, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder mit dem Sekretär oder dem Geschäftsführer.

#### Bureau Biel

**Comestibles.** — 26. Oktober. Die Einzelfirma **J. Negri**, Comestibles, in Biel (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1934, Seite 1266), verzeigt Geschäftsdomizil an der Bahnhofstrasse 9.

**Pharmazeutische Spezialitäten.** — 26. Oktober. **Eduard Lyss**, Einzelfirma, Fabrikation pharmazeutischer Spezialitäten, in Biel (S. H. A. B. Nr. 269 vom 17. November 1937, Seite 2545). Die Einzelprokura des Sigmund von Hallwyl ist erloschen. Das Geschäftsdomizil wurde an die Bahnhofstrasse 6 verlegt.

26. Oktober. Inhaberin der Einzelfirma **Olga Thuet-Fawer, Gemüsekulturen**, in Biel, ist Olga Thuet geb. Fawer, von Oberentfelden, in Biel. Der Ehemann hat hierzu seine Zustimmung erteilt. Gemüsekulturen. Paul Robertweg 5.

**Liegenschafts- und Geschäftsagentur.** — 27. Oktober. Der Inhaber der Einzelfirma **Amstutz**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 236 vom 8. Oktober 1938, Seite 2165), hat die Auswanderungsagentur aufgegeben und betreibt nun eine Liegenschafts- und Geschäftsagentur.

**Metzgerei.** — 27. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Hans Howald**, in Biel, ist **Hans Howald-Brummer**, von Thürigen, in Biel. Metzgerei. Gurzelstrasse 37.

**Heizungsanlagen usw.** — 27. Oktober. **Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1937, Seite 330). Die Prokura **Eugène Bouché** ist erloschen. Prokura wurde erteilt an **Walter Anrig**, von Sargans, in Neuenburg. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

**Textilien.** — 1938. 21. Oktober. **Conrad Ehrbar**, von Urnäsch, in St. Gallen und **Gyula Iranyi**, von Ungarn, in Budapest, haben unter der Firma **Ehrbar & Co.**, in St. Gallen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1938 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Conrad Ehrbar**. Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1000 ist **Gyula Iranyi**. Die Kommandite wurde in bar und voll einbezahlt. Die Firma erteilt Einzelprokura an **Gyula Iranyi**, Kommanditär. Vertretung in Textilien; Vadianstrasse 36.

25. Oktober. Die Firma **Schälli, chem. Produkte «Asco»**, Fabrikation chemischer Produkte, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1936, Seite 2203), ist infolge Veräusserung des Geschäftes erloschen.

25. Oktober. Inhaber der Firma **Enz, vorm. Schälli, chem. Produkte «Asco»**, in St. Gallen, ist **Walter Enz**, von Bürglen (Thurgau), in St. Gallen, Fabrikation chem.-technischer Produkte; Hintere Poststrasse 20.

25. Oktober. Die Firma **Alfred Obrecht, Hotel Post und Bahnhof Flawil**, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1923, Seite 1674), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Hotel.** — 25. Oktober. **Wwe. Elise Obrecht-Häberlin**, in Flawil und **Alfred Obrecht**, in Bern, beide von Wangenried, haben unter der Firma **Alfred Obrecht's Erben**, in Flawil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1938 ihren Anfang nahm. Hotel; Mittlere Bahnhofstrasse.

25. Oktober. **Kaufmännische Corporation in St. Gallen**, Verein mit Sitz in St. Gallen, dessen Geschäfte durch das «Kaufmännische Direktorium (Handelskammer)» als Vorstand geleitet werden (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1935, Seite 1124). Aus dem Kaufmännischen Direktorium sind ausgeschieden **Ernst Reichenbach**, Vizepräsident **Dr. Bruno Pfister** und **Fritz Baumgartner**; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Direktoriums gewählt **Ludwig Homburger**, von St. Gallen; **Max Stoffel**, von Arbon und **Carl Stucki**, von Oberurnen, alle in St. Gallen. Die Mitglieder des Direktoriums führen für die «Kaufmännische Corporation in St. Gallen» und für die von ihr betriebenen Geschäftszeile, nämlich die «Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Direktoriums» und das «Städtische Lagerhaus des Kaufmännischen Direktoriums» die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien unter sich oder je mit **Bureauchef** oder **Kassier**, welche letztere unter sich ebenfalls kollektiv zeichnen.

**Brautausstattungen, Bettwaren.** — 25. Oktober. **Eugen Siegle Aktiengesellschaft St. Gallen**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1938, Seite 2036). Das Geschäftslokal befindet sich Vadianstrasse 10.

**Tabak- und Kurzwaren.** — 25. Oktober. Die Firma **Pecoraro-Hoffmann**, Handel in Tabak- und Kurzwaren, Bureauartikel, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1932, Seite 292), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

**Metzgerei.** — 1938. 26. Oktober. Die Firma **Josef Zimmermann**, Metzgerei und Wursterei, in Tägerig (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1935, Seite 1542), wird infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

**Hüte.** — 26. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hans Isler & Co.**, Fabrikation und Vertrieb von Damen-, Stroh- und Filzhüten usw., in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1936, Seite 1676), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind an den bisherigen Kollektivgesellschaftler **Hans Isler**, Hutfabrikation, in Wohlen, übergegangen. Die Firma wird mit Ermächtigung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 25. Oktober 1938 im Handelsregister gelöscht.

**Metzgerei.** — 26. Oktober. Die Firma **Emil Burger**, Metzgerei und Wursterei, in Birmenstorf (S. H. A. B. Nr. 287 vom 9. Dezember 1931, Seite 2632), ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

26. Oktober. Die Firma **Hermann Surber, Hôtel Bahnhof Möhlin**, in Möhlin (S. H. A. B. Nr. 117 vom 21. Mai 1935, Seite 1303), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

**Primeurs.** — 1938. 26 octobre. La raison **Emile Blaser**, primeurs, au Locle (F. o. s. du c. du 11 juillet 1933, n° 159, page 1692), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Articles d'optique.** — 26 octobre. La raison **William Robert**, fabrication, réparations, achat et vente d'articles d'optique, au Locle (F. o. s. du c. des 6 juillet 1920, n° 173, page 1296 et 20 mars 1933, n° 66, page 674), est radiée ensuite de remise de commerce et départ du titulaire de la localité.

**Tabacs, cigares.** — 26 octobre. La raison **Jacques Gauthier**, tabacs et cigares, au Locle (F. o. s. du c. du 3 juin 1920, n° 141, page 1044), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Hôtel.** — 26 octobre. Le chef de la maison **Ernest Schweizer**, au Locle, est **Ernest Schweizer**, originaire de Steffisburg (Berne), domicilié au Locle. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel de France». Cent Pas n° 8.

26 octobre. Suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires en date du 20 octobre 1938, la société anonyme **Radios-Gramos S. A.**, ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. des 22 novembre 1933, n° 274, page 2737 et 25 octobre 1937, n° 249, page 2384), a pris acte de la démission de l'administrateur **Gottfried Schwab**, lequel est radié et ses pouvoirs éteints et a nommé à sa place, comme nouvel administrateur **Georges-Marc Buhler**, originaire de Horrenbach-Buchen (Berne), domicilié au Locle. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur.

##### Bureau de Neuchâtel

**Appareilleur, ferblanterie.** — 25 octobre. Le chef de la maison **Julien-C. Redard fils**, à Neuchâtel est **Julien-Clément Redard fils**, des Verrières, domicilié à Neuchâtel. Appareilleur eau et gaz, ferblanterie. Parcs 93.

25 octobre. **Banque Cantonale Neuchâteloise**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 17 juillet 1883, n° 102, page 818 et 14 juin 1938, n° 136, page 1317). La signature de **Louis-François Dellenbach**, fondé de pouvoirs, est radiée.

**Chauffages centraux, etc.** — 26 octobre. **Sulzer frères Société Anonyme (Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft) (Sulzer Brothers Limited) (Fratelli Sulzer Società anonima)**, avec siège social à Winterthur et succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 6 août 1937, n° 181, page 1852), a conféré la procuracy collective pour la succursale de Neuchâtel à **Walter Anrig**, de Sargans (St-Gall), domicilié à Neuchâtel, qui signera collectivement avec l'une des personnes déjà inscrites. La signature de **Eugène Bouché**, fondé de procuration, est radiée.

#### Edg. Amt für geistiges Eigentum

#### Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

#### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 94116. Date de dépôt: 23 avril 1938, 12 h. **Etablissements Pernod, Maisons Pernod fils, Hémard & Pernod Père et fils réunies (S. A.)**, 82, rue des Pyrénées, Paris (France). Marque de fabrique et de commerce.

Vins, vins mousseux, cidres, bières, alcools et eaux-de-vie, liqueurs et spiritueux divers, eaux minérales et gazeuses, limonades, sirops.



N° 94117. Date de dépôt: 23 avril 1938, 12 h. **Etablissements Pernod, Maisons Pernod fils, Hémard & Pernod Père et fils réunies (S. A.)**, 82, rue des Pyrénées, Paris (France). Marque de fabrique et de commerce.

Vins, vins mousseux, cidres, bières, alcools et eaux-de-vie, liqueurs et spiritueux divers, eaux minérales et gazeuses, limonades, sirops.



(La marque est exécutée en vert, argent, blanc, bleu, rouge et argent.)

Nr. 94118. Hinterlegungsdatum: 29. September 1938, 20 Uhr.  
Eugen Schmidt, Bahnhofstrasse 61, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate.



N° 94119. Date de dépôt: 2 septembre 1938, 4 h.  
Fabriques Movado, 117—119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

**CRONACVATIC**

N° 94120. Date de dépôt: 2 septembre 1938, 4 h.  
Fabriques Movado, 117—119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

**TEMPOGRAF**

Nr. 94121. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1938, 19 Uhr.  
Laboratoires Sauter, Société anonyme, 57, route de Lyon, Genf (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel gegen rheumatische Leiden.

**PARARHEUMA**

N° 94122. Date de dépôt: 29 septembre 1938, 18 h.  
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme, 43, rue de  
la Terrassière, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Crayons de tous genres, mines pour crayons et portemines, porte-mines,  
articles de papeterie et de bureau.

**TRESOR**

Nr. 94123. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1938, 7 Uhr.  
Erwin Gilomen, Lengnau bei Biel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenbinden aus Zellstoffwatte.

**DORIS**

N° 94124. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> octobre 1938, 10 h.  
P. J. Blanc, rue de Bourg 30, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pulvérisateur pour nez et gorge. Liquide à pulvériser.

**NAZOLÈNE**

Nr. 94125. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1938, 20 Uhr.  
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele und Seifen.

**BUTO**

N° 94126. Date de dépôt: 3 octobre 1938, 9 h.  
Fabrique des Montres MILDIA, S. A., Rue du Nord 116, La Chaux-de-  
Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement  
de la marque n° 41599. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 15 avril 1938.)

Montres, parties de montres et étuis.



N° 94127. Date de dépôt: 3 octobre 1938, 9 h.  
Fabrique des Montres MILDIA, S. A., Rue du Nord 116, La Chaux-de-  
Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement  
de la marque n° 41648. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 23 avril 1938.)

Montres, parties de montres et étuis.

**GOTTHARD**

N° 94128. Date de dépôt: 3 octobre 1938, 9 h.  
Fabrique des Montres MILDIA, S. A., Rue du Nord 116, La Chaux-de-  
Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement  
de la marque n° 41650. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 23 avril 1938.)

Montres, parties de montres et étuis.



N° 94129. Date de dépôt: 3 octobre 1938, 9 h.  
Fabrique des Montres MILDIA, S. A., Rue du Nord 116, La Chaux-de-  
Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement  
de la marque n° 41652. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 23 avril 1938.)

Montres, parties de montres et étuis.

*Mildia*

N° 94130. Date de dépôt: 3 octobre 1938, 9 h.  
Fabrique des Montres MILDIA, S. A., Rue du Nord 116, La Chaux-de-  
Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement  
de la marque n° 41653. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 23 avril 1938.)

Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 94131. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1938, 10 Uhr.  
Joh. Spless Aktiengesellschaft Metzger und Fleischrocknerei, Chur-  
walden (Graubünden, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Luftgetrocknete Bündner Fleischwaren.



Nr. 94132. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1938, 20 Uhr.  
Franz Belli, Universitätsstrasse 8, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazcutische Produkte und Präparate.

**Sans-Souci**

Nr. 94133. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1938, 13 Uhr.  
Berthold Guggenheim, Stauffacherquai 46, Zürich 4 (Schweiz).  
Handelsmarke.

In der Schweiz gewobene und bedruckte Baumwollgewebe.

**Schweizer Dündel**

Nr. 94134. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1938, 11 Uhr.  
Brauerei Haldengut, Haldenstrasse 69, Winterthur (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Natürliche Citronensäure enthaltendes Tafelgetränk.

**BIVOCITRO**

Nr. 94135. Date de dépôt: 12 octobre 1938, 20 h.  
Corfu-Comte et Cie., 12, avenue de la gare, Delémont (Suisse). — Marque  
de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 41674  
de l'ancienne maison Corfu-Comte & Co., Delémont. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1938.)

Cigares, cigarettes, allumettes, et tous les articles se rattachant à la branche.

JURASSIA

Nr. 94136. Date de dépôt: 12 octobre 1938, 20 h.  
Corfu-Comte et Cie., 12, avenue de la gare, Delémont (Suisse). — Marque  
de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 41675  
de l'ancienne maison Corfu-Comte & Co., Delémont. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1938.)

Cigarettes, allumettes, et tous les articles se rattachant à la branche.

JURASSIENNE

Nr. 94137. Date de dépôt: 12 octobre 1938, 20 h.  
Corfu-Comte et Cie., 12, avenue de la gare, Delémont (Suisse). — Marque  
de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 41676  
de l'ancienne maison Corfu-Comte & Co., Delémont. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1938.)

Cigares, cigarettes, allumettes, et tous les articles se rattachant à la branche.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-  
amtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Société Immobilière du Champ de Courses des Charmilles en liquidation,  
Genève

Liquidation — Appel aux créanciers.

Troisième publication.

Messieurs les créanciers sont invités, conformément aux dispositions de  
l'article 742 C. O. à produire leurs prétentions en mains de Messieurs  
J. Uebersax & Piguet, Rue du Commerce 1, à Genève. (A. A. 237<sup>1</sup>)

Les liquidateurs.

## EMISSION

d'un

# Emprunt 3% Ville de Genève 1938

de fr. 20,000,000

destiné à la conversion ou au remboursement des emprunts suivants, dont fr. 18,927,000.— sont encore en circulation et qui seront dénoncés au remboursement :

Emprunt 4% Ville de Genève 1900  
Emprunt 3½% Ville de Genève 1905  
Emprunt 4% Ville de Genève 1910  
Emprunt 3¼% Commune des Eaux-Vives 1905  
Emprunt 4% Commune de Plainpalais 1901

Emprunt 4% Commune de Plainpalais 1907  
Emprunt 4% Commune du Petit-Saconnex 1899  
Emprunt 4% Commune du Petit-Saconnex 1905  
Emprunt 4% Commune du Petit-Saconnex 1909

**MONTANT:** Fr. 20,000,000.— dont fr. 2,000,000.— placés ferme par la Ville de Genève.  
Le solde de fr. 18,000,000.— est offert en souscription publique.

2492

**MODALITÉS:** Taux d'intérêts 3%; coupons semestriels aux 1<sup>er</sup> juin et 1<sup>er</sup> décembre. Emprunt remboursable en 20 ans, par amortissements annuels progressifs dès  
la 1<sup>ère</sup> année (tirages au sort); remboursement anticipé de la totalité ou d'une partie du solde de l'emprunt en circulation, facultatif à partir de 1950.  
Coupons de fr. 500 et de fr. 1000 au porteur. Cotation aux Bourses de Genève, Bâle, Berne, Lausanne et Zurich.

**PRIX D'EMISSION: 96.50 % plus 0.60 % timbre fédéral sur les obligations.**

Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces seront reçues du 29 octobre au 4 novembre 1938, à midi.

Des prospectus détaillés, ainsi que des bulletins de conversion et de souscription sont à disposition sur toutes les places de banques en Suisse.

Les groupes de banques contractants:

Groupement des Banquiers Privés Genevois Cartel de Banques Suisses  
Union des Banques Cantoniales Suisses

## Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz

MM. les actionnaires de la Compagnie Genevoise de l'Industrie  
du Gaz sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le vendredi, 11 novembre 1938, à 15 heures, à la Chambre de Commerce  
de Genève, 8, rue Pelitot, à Genève.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, MM. les actionnaires  
devront déposer leurs titres contre récépissé, de 10 h. à midi et de  
2 h. à 4 h. au siège de la Compagnie, 10, rue Diday, à Genève, dès  
ce jour au 9 novembre 1938.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Réduction du capital de fr. 13,750,000.— à fr. 12,500,000.—  
par rachat de 2500 actions d'une valeur nominale de fr. 500.—.
2. Modification de l'article 6 des statuts.

Suivant les prescriptions de l'art. 700 C. O., la proposition de  
modification aux statuts est à la disposition de MM. les actionnaires  
des ce jour, au siège social, 10, rue Diday. 2483

Le Conseil d'administration.

## Maschinenfabrik Oerlikon

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
auf Dienstag, den 8. November 1938, vormittags 11 Uhr  
im Zunfthaus zur Meise, Zürich

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung über das verflossene Geschäftsjahr; Vor-  
lage des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an Ver-  
waltungsrat, Direktion und Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Besetzung der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht liegen vom 28. Oktober an im Ver-  
waltungsgebäude in Oerlikon zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung werden vom 31. Oktober  
bis und mit 5. November gegen genügenden Ausweis über den Aktien-  
besitz an unserer Kasse in Oerlikon, bei sämtlichen Sitzen und Zweigieder-  
lassungen der Schweizerischen Kreditanstalt, des Schweizerischen Bank-  
vereins, der Eidgenössischen Bank A. G. und bei den Herren Julius Bär  
& Cie. in Zürich verabfolgt. (10678 Z) 2496 I

Zürich-Oerlikon, den 28. Oktober 1938.

Der Verwaltungsrat.



**Société Anonyme  
Fiduciaire Suisse**

Zurich BALE Genève

Rahhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Blanc 3  
2288

Bezirksgericht Rheinfelden  
**Oeffentliches Inventar**

**Fristerstreckung:**  
Den Erben des **Schmid-Bütikofer Friedrich**, geb. 1886, gewesener Hotelier zum Schwanen & Ochsen, von Wittnau und Rheinfelden, in **Rheinfelden** wohnhaft gewesen, am 16. Juli 1938 verstorben, wird auf begründetes Gesuch hin die Frist zur Abgabe der Erklärung über Antritt oder Ausschlagung der unter öffentlichem Inventar ruhenden Verlassenschaft ihres verstorbenen Vaters bis 31. Dezember 1938 erstreckt. 2495

Wer interessiert sich für den Ankauf von  
**500,000 in Italien liegenden Lire**  
zum Kurse von Fr. 16.—?

Interessenten wenden sich unter Chiffre N 4179 G an  
Publicitas St. Gallen. 2499

**Holdings Brown, Boveri & Cie. A. G., Basel**

(vormals Elektrizitäts-Gesellschaft Allioth)

5 % Obligationen-Anleihen vom Jahre 1928

Der nicht konvertierte Teil des vorgenannten Anleihe, das nach erfolgter Fusion der Holdings Brown, Boveri & Cie. A. G. mit der A. G. Brown, Boveri & Cie., Baden, auf letztere Gesellschaft als Schuldnerin übergegangen ist, gelangt laut seinerzeit erfolgter Kündigung am **1. November 1938** zur Rückzahlung. Demgemäss werden die Titelinhaber eingeladen, ihre Titel, versehen mit dem Coupon per 1. Mai 1939 & ff., bei einer der folgenden Zahlstellen zum Inkasso einzureichen;

- Schweizerischer Bankverein, Basel,
- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,
- Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich,
- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Bankhaus Ehinger & Cie., Basel,
- Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel,
- Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich,

Baden, den 24. Oktober 1938.

**Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft  
BROWN, BOVERI & CIE.**

**Compania Italo-Argentina de Electricidad, Buenos Aires**

**Paiement de dividende**

Le Conseil d'administration de la Compania Italo-Argentina de Electricidad, faisant usage du droit que lui confèrent les statuts, a décidé la distribution d'un acompte de dividende de m \$ n / 3.50 pour le premier semestre 1938, déduction faite du 5% pour l'impôt sur les revenus (loi 11.682).

Le paiement de ce dividende aura lieu dès le 31 octobre 1938, exclusivement contre remise du coupon n° 40:

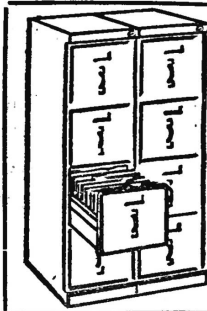
- à Buenos Aires:
    - chez le Banco de Italia y Rio de la Plata,
    - chez le Banco Italo-Belga,
    - chez le Banco Francés e Italiano para la America del Sud,
    - chez le Nuevo Banco Italiano,
  - en pesos papier;
  - en Suisse:
    - chez la Société de Banque Suisse, à Bâle,
    - chez le Crédit Suisse, à Zurich,
    - chez l'Union de Banques Suisses, à Zurich,
    - chez la Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
    - chez la Banca Unione di Credito, à Lugano,
    - chez la Banque Commerciale de Berne, à Berne,
    - et chez tous les autres Sièges et Succursales en Suisse de ces Banques,
    - chez MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,
    - chez la Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich,
    - chez MM. Pietet & Cie., à Genève,
- en calculant les pesos papier au cours du jour pour versement Buenos Aires.  
Buenos Aires, le 24 octobre 1938.

**Le Conseil d'administration.**

**büro-Winke**

Casson schreibt in „36 Verlustquellen im Büro“: „Der zweckmässige Büro-Stuhl verhindert vorzeitiges Ermüden und steigert wesentlich die Leistungsfähigkeit.“ Lassen Sie sich bei uns die neuen, nach dem menschlichen Körper gebauten Büro-Stühle unverbindlich zeigen. Tel. 3 46 80.

**bürofüner**  
ZÜRICH MÜNSTERHOF



32-3

**Sichern Sie** sich die Vorteile der „UNION“-Fabrikate durch eine Anfrage bei der

**UNION-Kassenfabrik A.-G.**  
Zürich  
Gessnerallee 36

**Montreux Hôtel EDEN**  
150 B. Neb. Casino. Gat. Hotel. Mäss. Preise

**Haben Sie**

in Ihrem Reklame-Plan auch das Schweiz. Handelsamtsblatt berücksichtigt?  
Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte nachzuholen.

**OSO-Buchhaltung**

Ein Bücherexperte schreibt über die OSO-Buchhaltung:

„Ich habe während meiner langjährigen Praxis keine bessere Buchhaltungs-Methode angetroffen.“ E. E., Zürich  
Der Originalbrief steht zur Verfügung

**OSO-Buchhaltung**  
1 Strich = 3 Buchungen

**Ein Bücherexperte schreibt über die OSO-Buchhaltung:**

„Ich habe während meiner langjährigen Praxis keine bessere Buchhaltungs-Methode angetroffen.“ E. E., Zürich  
Der Originalbrief steht zur Verfügung

**OSO-Buchhaltung**  
1 Strich = 3 Buchungen

Verlangen Sie kostenloses Prospekt. Wir führen Ihnen die OSO-Buchhaltung jederzeit unverbindlich vor.



Zürich Poststrasse 3 Tel. 35.710

**Kredit- & Industriebank, in Glarus**

**Kündigung des 5 % Anleihe von 1930**

Auf Grund der Anleihebedingungen kündigen wir den noch im Umlauf befindlichen Betrag unserer 5 % Anleihe von 1930 von Fr. 10,000,000.— nominal (verfallend am 1. Februar 1939) vorzeitig auf den 1. Februar 1939, von welchem Tage an die Verzinsung aufhört, zur Rückzahlung.

Die Rückzahlung erfolgt am 1. Februar 1939 gegen Ablieferung der Titel mit Coupons per 1. Mai 1939 und folgende zu 102 % plus 5 % Zins vom 1. November 1938 bis 1. Februar 1939, d. h. mit . . . . . Fr. 1020.— für Kapital zuzüglich 5 % Zins vom 1. November 1938 bis

1. Februar 1939 . . . . .	Fr. 12.50	
abzüglich 4 % Couponsteuer . . . . .	Fr. —.50	Fr. 12.—

netto pro Obligation Fr. 1032.—

- bei den nachstehend bezeichneten Bankstellen:
- Basler Handelsbank, Basel, und deren Sitz in Genf und Zürich,
  - Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich,
  - Kantonalbank von Bern, Bern,
  - Spar- & Leihkasse in Bern, Bern,
  - Wegelin & Co., St. Gallen,
  - Darier & Cie., Genève.

Glarus, den 25. Oktober 1938. **Kredit- & Industriebank.**

Als Garant obiger, per 1. Februar 1939 zur Rückzahlung gekündeter Obligationen, offerieren wir zwecks Wiederanlage, so lange uns konvenierend, deren Umtausch in

**3 1/2 % Kassa-Obligationen unserer Bank,** mit Zinsgenuss ab 1. Februar 1939, fest bis 15. Oktober 1944 und nachher beidseitig auf sechs Monate auf einen Coupondatum kündbar, oder in

**3 % Kassa-Obligationen unserer Bank,** mit Zinsgenuss ab 1. Februar 1939, fest bis 15. Juli 1942 und nachher beidseitig auf sechs Monate auf einen Coupondatum kündbar.

Im Falle der Annahme dieser Offerte werden auf den Obligationen Kredit- & Industriebank die Rückzahlungsprämie von 2 % und der Zins von 5 % p. a. pro rata temporis bis 1. Februar 1939 sofort in bar vergütet. 2497

Basel, den 25. Oktober 1938. **Basler Handelsbank.**

**5 % (7 1/2 %) Anleihe der Stadt Salzburg 1925**

Der unterzeichnete Treuhänder der rubrizierten Anleihe gibt hierdurch bekannt, dass die gemäss abgeändertem Amortisationsplan per 30. September 1938 zu tilgenden Fr. 120,500.— nom. Obligationen der Stadt Salzburg am Markte zurückgekauft und annulliert worden sind, so dass der ausstehende Anleihebetrag noch Fr. 12,405,000.— beträgt.  
Zürich, den 27. Oktober 1938.

**Privatbank & Verwaltungsgesellschaft.**

**Factschrittliche Geschäftsleute**

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!  
Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt leistet Ihnen hierzu gute Dienste!